

Fida Nyamesemka: Ebowbira 21, 2013.
(Friday sermon – 21st June, 2013 – Fante Translation)

HIA A OHIA DE EBOKA NOKWAR.

Hadhrat Khalifatul Masih kenkann Kuran mu nsem a odzi do yi fii Surah Al Ahzab:

O! hom nkorɔfo a hom agye edzi! Hom nsuro Allah na hom nka kasapa. Obesesa hom ndzeyee ama hom na Odze hom bon akye hom. Na obiara a oye setsie ma Allah na No Somafo no, ampaara de obenya nkunyiindzi kese papaapa (33:71-72).

Nyankopon aka no wo kyefa yi mu de, yemfa Taqwa (tseneneeye) na yenka kasa a otseen na enyi da ho. Anohoba Mesia (ANN)no kyereew de: Qawl e Sadeed (kasapa) kyere de, beka nsem a oye nokwar trodoo na oye nsempa na onnye nsem a oye akohwisem, nsemhun nye abotsirmuka. ‘O! hom a hom agye edzi, hom nsuro Nyankopon na hom nka nsem a ogyina nokwardzi, perperye nye nyansapow do’. ‘Mma hom nkasa basabasa na mbom hom nkasa wo ber pa nye bea pa mu (Wokyeree ase fii Tafseer Holy Quran Vol. III pp. 731-732).

Dem nsem yi a Anohoba Mesia (ANN) no kyereewe no da no edzi pefee de Taqwa (tseneneeye) ba wo ber a nokwardzi da edzi wo tsebea nyinara mu, wo ahohiahia mu anaade enyigye mu o! de oye mber a adwen bi beba wo ber a hom wo adwenkyere tsebea mu o! wo ber a hom ridzi dase o! wo ber a hom nye hom mba nye hom yernom wo fie o! ber a hom nye anyenkofo nye ebusafo wo ho o! wo eguadzi mu, ber a hom rotan anaa roto biribi o! na ber a obi nye n’edwuma mu panyin wo ho o!. Owɔ de nokwardzi pefee da edzi wo daadaa dwumadzi nye ndzamba nsesaa mu, a onnkema binom enya nkyereasee fofor bi afa ho. Nyimpa binom dwen de, akohwi nketenketse a wodzi no dabiara no nnye adze biara. Nyankopon ka de, ohia papaapa. Ndzeyee a otsetse dem no nyinara bre Taqwa (tseneneeye) gyinabew ase, na otwe onyia no ko akohwibra mu na oma onye Nyankopon ntamu twe anaa oma Nyankopon poow nyimpa a otse dem no. Nokwar gyedzifo nye hon a wogyina pintsinn wo qawl e sadeed (kasapa) mu.

Qawl e sadeed n’ahyensew nye de, dze biara a onyia no beka biara ye nsem a ohia na odzi mu. Onnye ehiadze de adze biara a oye nokwar no edze w’ano beka. Seonnye ehiasem nye nsem a odzi mu mapa a, obotum dze mpaapaa mu nye basabasaye aba. De ebeka binom hon nkitahodzi mu esumasem ato gua no dze ntoto ba. Mbom, otofabi a, nsem bi a onnye nsemhia wo tsebea bi mu no dan beye nsemhia wo tsebea fofor bi mu. Mfato ho nye de, nsemansema a wodze ba Khalifa a otse egua do n’enyim no hia ma nsiesie. Dem nsemansema yi nnhia de oboto gua, mbom se opuei a nna oye ehiasem a ohia papaapa. Ehiasem nye nsem a atwetwesi biara mmfam ho wo qawl e sadeed dzin mu na nsem a ntseasee nnyi mu mmbata ho wo ber a worekyere ase. Se oba no dem a, nsem no nda ho nnye qawl e sadeed, mbom nsem a otse dem no dzi qawl e sadeed ho few.

Otofabi a, wodze afotu berew ma ndzamba sakyer anaaso edze w’adwen ko mu anaade edze ntsea kumaabi dzi dwuma. Mbom, se idzi akohwi kyere onyia no a orekyere

n'adwen wo asem no ho a, oma odze ntsea dzen bua asem no. Onam dem ntsi owe de wosuo nyansapow nye nokwar na perperye mu; na oye nyansadze de wobema asomdwee etsim wo asetsena ne mpenpendo biara. Dem nyansa yi hia de wobeka biribiara wo ne ber na beebi a owo de woka na ne tootseen do. De ebeka nokwar wo ber a ammfanya nyansa na tootseen do no nnye qawl e sadeed. Mbom, odan adze gyangyan na de odze Nyankopon N'enyigye beba no, obobue N'ebufuwwhyew kwan. De ibenya Nyankopon No do gyede ntseasee a okron wo Taqwa na qawl e sadeed ho.

Anohoba Mesia (ANN) no kaa de 'Nyimpa wo de otow ko Taqwa n'akwan a odzi mu no do, ho na yiedzi wo. Se obi annhwe yie wo ndzamba nketsenketse ho a dabidabi dem ndzamba nketsenketse yi bema obi aye bon no a woto no abaw a onnhyia. Mbotoho na petuwhe behen mu na odze obi ako osee mu. Owo de eto ko Taqwa ne nyaa do papaapa na iyi ne nyee wo Taqwa n'akwan tootseen ye ehiadze papaapa' (Wokyeree ase fii Malfuzat Vol.8 pp.106).

Anohoba Mesia (ANN) no kaa bio de, Nokwar eyiedzi na enyigye nnkeba wo ber a nnyi Taqwa. Se etsena Taqwa mu dzen a oye de eronom afadur. Allah Osorsornyi No ye nhyehyee nyinara ma tseneneeye.... 'Nyia a osuro Allah no -Obobuei kwan ama no na adze biara a orohwehwe no Odze bema no wo ber a n'enyi nda (65:3-4). Dem ntsi Taqwa nye ndzeyee a otaa eyiedzi ekyir, mbom onnyi de yefa no de biribi wo de osi ana yeenya Taqwa. Suo Taqwa mu na benya dza erohwehwe no. Allah Osorsornyi No ye Mboborhufo mapa, Noho korengyee, suo Taqwa mu na Odze w'apedze bema wo (Wokyeree ase fii Malfuzat Vol.5 pp.106-107)

Onnyi de wobu Odomankoma Mbransem biara tootooba anaade qawl e sadeed mbransem a oye asetsena asomdwee na nsaker hon fapem. Dem ntsi na Nkomhyenyi Kronkron (NNN) dze kaa nyamesem wo aware ho no. Dza ohia wo Nikah (Aware) ho nye de oye mber a banyan na basia bomu tsena wo Islam aware nhyehyee mu na so oye kwan a oma awow ntoatodo ko do. Mbom de mbre yeaka no dada no, qawl e sadeed nntow nko ebusua abrabo nkotsee ho mbre otse nye de owo de otwa fa asetsena nyinara ho. Dem ntsi owo de yedzi do de mbre Nyankopon rohwehwe. Nyankopon aka de se ehwe Taqwa n'akwan feefew no a oma iyi asakasakadze tokyen.

Yetaa tsie Nkomhyenyi Kronkron (NNN) n'enumkasa bi a oka de Nkomhyenyi Kronkron (NNN) maa obarimba bi hyee bo de ofi dem da no obetsena pi wo nokwardzi mu. Okaa de se obarimba no dzi no bohye no do a, ne mberewye nyinara na ne sinto wobenyi efi ho. Obarimba mo dzii afotusem no do ma no bon akese na nkakraba nyinara bo adze. Se dem tsebea nyinara twa mu a, Nyankopon ma nyinpa ne ndzeyee sesa. Hon a wosuo Taqwa mu na wotsena nokwardzi mu pi na Nyankopon dze hon bon a woye no dadaw no kye hon. dem ntsi nnye de wo ndzeyee nsaker nko bi mbom bon a aye no dadaw nyinara so wodze kye wo. Se idzi Nyankopon na No Somafo hon akwankyere ekyir a eye nokwar gyedzifo ber a isuo Taqwa mu, eye ndzeyee tsenenee, iyi basbasaye akwa na idzi Anohoba Mesia (ANN) no n'akwankyere a wokyere de oye mbransem ahaesoun a owo Kuran mu no. Iyi so ma wodze bon a obi beye no ekyir kye no. Onam de nsesa aba nyimpadua no mu ntsi, dem

nyimpa no na bon ntamu atwe. Nokwar de Istaghfar (esere bon fakye fi Nyankopon nkyen) ma hon ahoodzen tsia bonye.

Nyankopon ka de oye “kunyimdzi kese” ma nyimpa de obenya Nyankopon N’enyigye. Ampaara, setsie wansawansa a ibenya ama Nyankopon na No Somafo (NNN) ye ehiadze ma dem kunyimdzi kese no na de edze iyi beye edwuma no ohia de ebohwehwe Nyankopon No mboa wo ahoodzen ho. Dem ahoodzen yi yebotum enya efi Istaghfar mu. Otwe obi ko papaye mu na Nyankopon gye no abamba na Odze no ka agyedzifo nokwarfo no ho, okyere de hon a woye anokwarfo no na wodze nokwar no tahye no na wopa twer Taqwa no. Taqwa dze obi ko ‘nkunyimdzi kese’ yi mu na hon a wonya dem ‘nkunyimdzi kese’ yi, hon nye ahotseweefo no. Owɔ de yebo mbodzen nya dem gyinabew yi.

Anohoba Mesia (ANN) no kasaa faa nokwardzi ho de: Nokwar a yehu no adwen mu ye adzepa, oma nyimpa ntseasee a okye wo obi so no nokwardzi ho. Akokodur na ntsimii wo nokwardzi mu na mbom okohwinyi ye okotobonyi. Obi a ne bra hye adzehuhuw na ndzeyeehun mu no, ber biara obo hu na onntum nnsi mpire. Onntum mmfa akokodur na ntsimii nda no nokwardzi edzi de mbre nokwarfo ye eso onntum nnkyere n’ahotsewee. Owɔ tow w’adwen to wiadze nsem ho kakra na hwe. Ana obi wo ho a Nyankopon adom no gyinabewpa wo obra mu a wonntan no a? Obiara a owɔ gyinabewpa wo atamfo a wotsiw no. Dza ofa no nyamesom ho no tse demara. Abonsam ye nsakyermu otamfo. Nyimpa wode oma ne ndzeyee da edzi yie na odze ne dwumadzi wo Nyankopon ho toto yie na oma Nyankopon dzi dew na onnsuro obiara eso onnhwe dza obi reye ho. Oyi ndzeyee a obema o’ako mponse mu akwa. Mbom, iynom nyinara nnkeba mu gyede onam Ehuntahunii na Odomankoma mboa do. De nyimpa bekenyan noho aye biribi keke nnkedzi mu ewie gyede Nyankopon N’adom wo mu..... ‘woboo nyimpa wo mberewye mu’[\(4:29\)](#). Nyimpa ye mberew na ndzehun ahye no ma na ehyiakwa etwa noho ehyia n’afaafa nyinara. Dem ntsi owɔ de oye asor kyerekyere Allah Osorsornyi No bema o’enya mboa efi Nyia enyi nnhu No na Odze N’adom no adom no (Wokyeree ase fii Malfuzat Vol.10 pp.252).

Nyimpa nye ehyiakwa dzi mpu na mpu wo wiadze na nyamesom nsem ho. Onam Nyankopon N’adom, Taqwa na nokwardzi do, dem ehyiakwa yi botum efi ho. Otɔfabi a, nokwar ne nkaa dze obi ko ahokyer mu mbom onyia no ye nokwardzifo a onya ahosan. Otɔfabi so a, nokwar ne nkaa wo obi noara no nkorɔfo mu dze no ko ahokyer mu osiande nkorɔfo a wowo su asorotow wo mu. Iyi kyere de Taqwa to sin wo ho. Mfatoho bi nye de, hen mber yi mu yi, wotow aba wo wiadze ne fenandze nyinara na Hadhrat Khailfatul Masih nya sombo pii. Nkorɔfo ka de wotoow aba maa nyimpa bi anaade dzibewdzifo bi bisa de ebenadze ntsi na wotoow aba maa dem osimasi yi? Jama’at abatow mu no obiara wo ho kwan de obebisa siantsir a wodzii dem dwuma no. Se dem mberewye yi da edzi wo obi no mu a, ono wonnkeba bio osiande hon mberewye na hon sinto no besan ada edzi bio. Iyi befi Taqwa a wonnyi, oye a nkorɔfo ka de wohu de dzibewdzifo bi wo tsirmupow bi wo noho. Iyi ye Taqwa a onnyi ho na nokwardzi a onnyi ho. Owɔ de yehye no nsew aber biara de, se obi nam tum kwan do kyere n’adwen a, nna nokwardzi na Taqwa wo kwan-da-mu mu. Ampaara, owɔ de wohwehwe Nyankopon N’adom na se Nyankopon N’adom no wo ho a, obiara nnkotum aye hwee. Hen a wowo tsirmupew yi, oye a wonya Nyankopon ne ntsea. Onntse

dem, de Jama'at ne nhyehyee nye de obiara wo ho kwan de oye n'apedze, oye a obeyede w'akasa hon.

Anohoba Mesia (ANN) no ka de, oto ka de nyimpa pii noara gye to mu de obiara nnyi ho a ofata de wosom no na wogyee Nkomhyenyi (NNN) so dzi, na woye asor (Salat) na wokyen kom (fasting), naaso wonnya sunsum mu mpontu biara a ne siantsir ara nye de, woka dem nsem yi wo hon ano keke de oye kusum amandze bi. Wonnyi sunsum mu nokwardzi biara ka ho. Se ontse dem a ebenadze ntsi na dem nkorofu yi nnyi nhyira na sunsum mu kandzea biara yi? Hom nkaa de gyede dem dwumadzi yi yedze nokwardzi wo akomapa nye sunsum mu, ono iyinom nnkenya nsunsuando pa biara. Papaye ye papaye wo ber a nna basabasaye biara nntaa ekyir. Nyimpa a odzi mu nye obi a basabasaye nnyi n'afa (Wokyeree ase fii Malfuzat, Vol. 6, pp. 237-238).

Ber a woma nyimpa yi nsem nketsenketse ano, na wotsetsee hon no, iyinom nyinara ka basabasaye ho. Owo de ber biara yebɔ henho adze hwe de yereye papa. Se Nyankopon pe a, na obi ne ndzeyee nya nsakyerpa. Oye tsenenee ne nsenkyeredze de hon a woye Nyamesomfo hwe de hon ndzeyee boso Nyankopon N'enyi. Osiande iyi hia Nyankopon N'adom se edan woho ko Ne nkyen a na esere bonfakye a (Istigfar).

Anohoba Mesia (ANN) no ka de, ana nyimpa dwen de se odze n'ano famfa ka Kalima a (de obiara nnyi ho a ofata de yesom no gyede Allah) na oka astaghfirullah (mesere bonfakye) a osombo ma no, na hom nhu de edze w'ano ka dem keke a onnsom bo. Ommfa ho de obi beka astaghfirullah mpen apem anaa okeka Tasbih (Allah ye Kronkron) mpen oha a, orennye mfaso biara osiande Nyankopon aye nyimpa, nyimpa mbom wannye no ekoo. Aboa ekoo na okasa na osan si do mpen pii a dza oreka no mpo onntse ase. Nyimpa na owo de odwen ansaana okasa, na odze ako nyee do. Na se osi ne nsem do de mbre ekoo ye no dza, ono ma onhu de nhyira biara nnyi mu se odze n'ano famfa keke dza. Gyede oye no wo akoma mu anaa odze ko nyee do. Dza edze w'ano beka no keke no nnya nhyira biara kansa Kuran na erekan anaa istighfar na ereye mpo a. Nyankopon hwehwe ndzeyee pa dem ntsi na Otsi mu ka de hom nye ndwumapa, hom nye ndwumapa, ono hom nnkotum aben Nyankopon. nkwasiafo bi ka de, wakenkan Kuran no nyinara da kor ewie. Hom mbisa hon de eben mfaso na woenya efi mu? Wodze hon ano famfa kenkan na wommfa hon akoma nndzi do wo hon akwan mu wo ber a Nyankopon ahye hen de yedze hen honamdua akwaa nyinara beye edwuma. Iyi ntsi Hadith bi ka de, obinom wo ho a wakenkan Kuran naaso Kuran no domm hon. osiande wodze hon ano famfa keke no wodze kenkan a wommfa nko nyee do (Wokyeree ase fii Malfuzat, Vol. 6, p. 398-399).

Anohoba Mesia (ANN) no aye no ahyesewdze de hon a woka no kuw no ho no dzi Kuran no mu mbranssem ahaesoun (700) no nyinara do. Owo de obiara dze n'enyi si iyinom do na odze mbranssem nyinara ye edwuma. Anohoba Mesia (ANN) no ka no bio de obiara a ommfa Nyankopon Ne mbranssem nnye edwuma no, obu No enyimtsia osiande, de edze ano bekenkan biribi keke no nnye adze a Nyankopon N'enyi gye ho gyede odze ko nyee do. Se obi kenkan India man no mu mbranssem no dabiara na se wammfa annye edwuma a, na mbom oye dza otsia mbra bi tse de keteasehye nye dza okeka ho a, na se wokyer no a, ana obenya ano yi de dabiara okenkan mbranssem no ntsi onndzi fo anaade wobema no asotwe a

no mu ye dzen osiande ber biara ɔkenkan mbranssem no ber nyinara naaso onndzi do wo ber a onyim mbra no. Se ɔwo de wodze no to efiadze afe kor a, wobema no mfe anan fiadze ndaa (Wɔkyerɛ ase fii Malfuzat, Vol. 6, p. 399).

Anohoba Mesia (ANN) no san ka de, anosem keke nhye ma so. Ɔde, ɔwo de nyimpa ko ahokyer mu wo Nyame ntsi ama woenya Nyankopon N'enyigye. Se ɔye dem dza, Nyankopon bema no nkwa tsentsen. Nyankopon nnto N'anohoba. Nyankopon abo anohoba de dza ɔye mfaso ma adasamba no, oka asaase yi do, na iyi ye nokwar pefee. Ɔye nokwar so de obiara nsee dza ɔye mfaso ma no. Woana na oboku n'anyambo bi tse de ponko, nantwi anaa oguan a noho wo mfaso ma no papaapa, mbom se aboa a ɔtse dem no, se mfaso biara nnyi noho a, ɔno wokum no.

Huzoor kaa de, ɔwo de yedwen nsem yi ho. Demara se nyimpa bi noho nnyi mfaso wo Nyankopon enyim na no ho nnyi mfaso ma adasamba a, ɔno Nyankopon nhwe no, mbom ɔsee no de adze gyangyan bi. Hom nhu de kasa ara kwa nnye mfaso biara, gyede ndzeyɛpa taa ekyir na yedze nsa, nan na honamdua n'akwa nyinara ye edwumapa. Nyankopon yii Kuran no dwirii naaso esuafo no somm mbranssem no. Ana wofa no de wodze Ne mbranssem no beye edwuma? Wodzii nokwar na woyee setsie kepem de wodze hon akra boɔ afor de mbre woye sebe mbowa. Dza wonyaa wo aforbo yi ekyir nye kwan a Nyankopon faa do hyee hon enyimnyam a ɔda edzi pefee. Se epe de ibenya Nyankopon N'adom dza, ɔno bo mbodzen na ye ndwumapa, annye dem a, wobeyi wo tokyen de agyangyadze bi. Obiara nnyi ho a ɔtoow n'egudzi tse de sika kokoo anaa silbo kyen, mbom ndzamba a ɔsombo dem no ɔbo ho ban ara yie. Dem saso na yehu se obi wu a, yetoow no kyen ntsemara. Demara so na Nyankopon hwe No nkowa a woye atseneneefo do yie. Ɔmma wonnsee hon na Ɔmma wonnwu akotobo wu. Mbom obi a obu Nyankopon Ne mbra do no na Ɔsee no. Se hom pe de Nyankopon bu hom bi dza, ɔno hom nye atseneneefo de mbre hom bosom bo wo Nyankopon enyim. Nyankopon dze nsonsonnee to hon a wosuro No no nye hon a woaka no ntamu.

Nyankopon Ne nhyira mu esumasem nye de obi bosuro Nyankopon na o'ekyer bon. Nyimpa a ɔye dza ɔtse dem no sombo osiande ɔda ahotsewee edzi. Onya tsema ma mboborfo na ɔye ayemuyie ma hon a ɔnye hon tse ntabakamu nyinara, ɔnnye basabasaa na ɔmmfa nsem nnto binom do wo asendzibea. Onndzi dase kurum, ɔtsew n'akoma ho na ɔto ko Nyankopon nkyen ber na ber nyinara na wofre no Nyankopon adamfo (wɔkyerɛ ase fii Malfuzat, Vol. 6, p. 399 - 401).

Ketseankye yeaye nyamesomfo na yeegyina pitsinn wo nokwar mu na yeaye setsie ama Allah nye No Somafo no. Yesere de Nyankopon nhu hen mbobor na Ɔnkata hen bon do na Ɔmma hen dwumadzi nyinara nso N'enyi na Ɔmmfa hen nka hon a woagye hen ndwuma atomu noho. Ketseankye yanya Nyankopon N'adom na yennya botae a ɔnam do ma Ɔdze soma Anohoba Mesia no na yenye abofo wo botae a ɔtse dem yi ho na yanya Nyankopon N'adom nye No do.

Hadhrat Khalifatul Masih dze onua kor a woekum no wo Nyame kwan mu ho nsem too gua. Wofre dem onua yi Jawad Karim sahib. Nna ofi kurow bi a wofre no Green Town a ɔwo Lahore na wokum no bosom Ebowbira no da a ɔto do 17. Obi botoo hyee no do wo ne fie na ɔtoow no itur kum no. Nna onua Jawad tse abansor na n'awofo so wo famu. Anafua a

nna ndon esoun abo apa ho sima eduonan enum (7:45) na ohoho bi boee wuraa ne fie ho na otoow itur bo no. itur a wotoowee no kaã n'akoma. No nua banyin tsee dede no, opuei na ewudzifo yi totoow itur kaa kyere no de onnsan n'ekyir annye dem a woboku no so. Onua yi fii mu wo ber a wonam kwan dze no roko asopitsi. Ahmadiyya som no baa n'ebusua mu a, nna onam ne nana basia no do, nna oye Anohoba Mesia (ANN) n'aber do nkorofu no bi. Onua Jawad dzii mfe eduosa ebiasa (33) na nna oye Moosi. Nna onara wo n'edwuma na ne yer so ye datsernyi na onara so wo n'ayarsabea. Nna oye ohobrasenyi, nokwardzifo na owo tsema ma obiara. Odze ne fie yee asordan mber pii. Onyaa dzibew wo Khuddam Kuw no mu wo gyinabew ahorow pii. Na oboo sika afor piinara. Ogyaa oyer na mbofra ebiasa wo ekvir.

Ne maame Razia Karim Dehlvi sahiba a wowoo no wo mfe 1947 no, nyaa akoma yarba wo ber a nna woresie Jamad no na ono nso fii mu. Nna oye skuul kyerekyerefo panyin. Yesere de Allah mma ewufo yi tsenabew pa na Ommba hon ebisuafu ho ban na Omma wonnya nkitahodzi a no mu ye dzen wo Jama'at yi mu. Ber a Huzoor dze ne hyedzen nsem kemaa hon ebisuafu no, Jawad ne nua banyin buaa de, hen dze, yeaye krado de yedze hen nkwa boba afor ama Jama'at yi mber nyinara.

Nyankopon mma hon akokodur na Ommba hon ho ban. Huzoor kaa de obeye hon funsie asor.

Translated by: 1. Mr. Alhassan Kobina Atta-Wenchie
(Tutor in English Language, Jamiatul Mubashireen, Ghana)
2. Maulvi Alhassan Bashir Annan Sahib
(Tutor, Jamiatul Mubashireen, Ghana)
3. Mr. Rasheed Possible Essuman Sahib
(First Year Student, Jamiatul Mubashireen, Ghana)

Downloaded from: www.jamiatulmubashireen.org
Contact: www.jamiatulmubashireen.org/contact-us